

Jurés en toute cause civile ou criminelle par l'indice d'aucune cour ou judicature dans la dite province.

Et pour mieux rendre équitable et sans partialité la distribution de justice, Qu'il soit en outre Ordonné et Déclaré, par l'Autorité susdite, Que dans toutes les causes civiles, ou actions, entre les sujets naturels Britanniques, les Jurés seront en toutes pareilles causes, ou actions, composés de sujets naturels seulement; et que dans toutes les causes, ou actions, entre les Canadiens, les Jurés seront composés de Canadiens seulement; et que dans toutes les causes, ou actions, entre les sujets naturels et les Canadiens, les Jurés seront composés d'un nombre égal de chaque, s'il est requis par l'un des parties, comme il est dit ci-dessus.

Et qu'il soit en outre Ordonné et Déclaré, par l'Autorité susdite, Qu'il sera permis et loisible aux sujets Canadiens de sa Majesté, et il leur est permis par ces présentes de de pratiquer, d'agir en Avocat ou Procureur, dans toute ou aucune cour dans la dite province, sous tels réglemens qui seront préférés par les dites cours respectivement pour toute personne en général sous ces descriptions.

Et qu'il soit en outre Ordonné et Déclaré, par l'Autorité susdite, Que cette Ordonnance sera en force jusqu'à ce qu'il plaise à sa Majesté d'en ordonner, et d'autant que la dite Ordonnance du dix-sept de Septembre, 1764, qui n'est par celle-ci changée, sera, et est déclaré par ces présentes, n'être que pour un tems seulement.

Donné par l'Honorable PAULUS ÆMILIUS IRVING, Ecuier, Président du Conseil de sa Majesté, Commandant en Chef de cette Province, et Lieutenant-Colonel des Troupes de sa Majesté, au Château de St. Louis, à Québec, le premier de Juillet, dans la Sixième Année du Règne de sa Majesté, et dans l'Année de notre Seigneur Mil Sept Cens Soixante et Six.

PAULUS ÆMILIUS IRVING.

Par Ordre du Commandant en Chef de la Province,

JA. POTTS, D. C. C.

An ORDINANCE, For adjourning the Inferior Court of Common-Pleas for the District and City of Montreal, in this Province.

WHEREAS the holding an Inferior Court of Common-Pleas at the City of Montreal, for the District and City of Montreal, on the Eleventh Day of July, is, for several important Reasons, likely to prove very prejudicial to the Inhabitants residing in the Country in the said District; for preventing whereof, Be it Ordained and Declared, by His Honour (the President of His Majesty's Council, and Commander in Chief of this Province) by and with the Advice, Consent and Assistance of His Majesty's Council, and by the Authority of the same, It is hereby Ordained and Declared, That the next Meeting of the said Inferior Court of Common-Pleas, intended to be held for the District and City of Montreal, at the City of Montreal aforesaid, on the Eleventh Day of this Instant July, is, by Force of this Ordinance, adjourned until the Eleventh Day of September next, at the City of Montreal aforesaid: And all Persons who have any Thing to do at the said Inferior Court of Common-Pleas, for the District and City of Montreal, intended to be held at the said City of Montreal, on the said Eleventh Day of July, shall, by Virtue hereof, have free Licence and Liberty to forbear their Attendance until the said Eleventh Day of September next, at the said City of Montreal; and all such Persons are hereby required to keep their Day on the said Eleventh Day of September next, at the City of Montreal aforesaid.

And be it further Ordained, by the Authority aforesaid, That the said Inferior Court of Common-Pleas, for the said District and City of Montreal, shall, yearly and every Year, be held on the Eleventh Day of September, and on the Eleventh Day of February.

GIVEN by the Honorable PAULUS ÆMILIUS IRVING, Esq; President of His Majesty's Council, Commander in Chief of this Province, and Lieutenant-Colonel of His Majesty's Army, at the Castle of Saint Lewis, in the City of QUEBEC, this